



Ministério da Educação  
Secretaria de Educação Profissional e Tecnológica  
Instituto Federal do Norte de Minas Gerais  
Campus Porteirinha  
Rua José Silveira Lopes, 429, Vila Serranópolis  
CEP: 39520-000 Porteirinha/MG

EDITAL Nº. 17, DE 06 DE MARÇO DE 2024

(1º CONVITE DE CADASTRO DE VAGAS REMANESCENTES)

PROCESSO DE SELEÇÃO SIMPLIFICADA PARA FORMAÇÃO DE CADASTRO DE RESERVA PARA AS FUNÇÕES DE TRADUTOR E INTÉRPRETE DE LIBRAS/LÍNGUA PORTUGUESA PARA ATUAR NO PROJETO NORTEJA

O DIRETOR-GERAL DO INSTITUTO FEDERAL DE EDUCAÇÃO, CIÊNCIA E TECNOLOGIA DO NORTE DE MINAS GERAIS (IFNMG) – CAMPUS PORTEIRINHA, Professor PEDRO PAULO PEREIRA BRITO, no uso de suas atribuições legais, conferidas pela Portaria nº 56/2020, de 28 de Setembro de 2020, publicada no Diário Oficial da União de 15 de dezembro de 2020, torna público o 1º Convite de Cadastro de Vagas Remanescentes nos termos do Edital nº.15, DE 21 DE MARÇO DE 2023 e suas alterações, contendo as normas referentes à abertura das inscrições ao processo de seleção simplificada para formação de cadastro de reserva para as funções de Tradutor e Intérprete de Libras/Língua Portuguesa no projeto NORTEJA.

### 1. DAS DISPOSIÇÕES PRELIMINARES

1.1. O Processo Seletivo será regido por esta chamada pública nos termos do Edital nº.15, DE 21 DE MARÇO DE 2023 e suas alterações, e tem como objetivo selecionar um profissional para desempenhar o encargo de Tradutor e Intérprete de Libras/Língua Portuguesa dos cursos de Formação Inicial e Continuada (FIC) do Programa EJA-Integrada, conforme quadro 1:

QUADRO 1

| CURSO                  | PÚBLICO ALVO   | CAMPUS                      |
|------------------------|--|-----------------------------|
| Operador de Computador | Estudantes da EJA – 2º Segmento - Anos finais (6º ao 9º ano) e 3º Segmento- Ensino Médio | Campus Avançado Porteirinha |

1.2. A seleção será regida por este edital e executada pela Fundação de Apoio e Desenvolvimento do Ensino Tecnológico - FADETEC.

1.3. O tradutor intérprete de Libras/Língua Portuguesa atuarão de acordo com requisitos estabelecidos neste edital e do edital Edital nº.15, DE 21 DE MARÇO DE 2023.

1.4. A execução deste processo seletivo simplificado será de responsabilidade da comissão de seleção específica, a qual realizará a análise documental com base na pontuação obtida pelo candidato conforme critérios estabelecidos no Anexo II (Tabela de Pontuação).

1.5. As informações referentes aos curso, disponibilidade, carga horária, vínculo, perfil profissional, encargo, atribuições, capacitação e remuneração das bolsas são as mesmas estabelecidas pelo Edital nº.15, DE 21 DE MARÇO DE 2023 e suas alterações.

1.6. Podem concorrer a este edital servidores ativos permanentes, substitutos, visitantes e inativos do Instituto Federal do Norte de Minas Gerais e da comunidade externa, que tenham interesse em atuar no projeto, desempenhando as funções constantes deste edital, desde que preencham os requisitos descritos no item 2 e possuam a formação acadêmica descrita no Quadro 2 deste edital.

1.7. Os membros da comunidade externa poderão ser selecionado excepcionalmente nos casos de não preenchimento das vagas pelos servidores do IFNMG.

1.8. Todo ônus relativo ao seu deslocamento, hospedagem, alimentação e demais custos que advenham da sua contratação, serão de responsabilidade do contratado.

1.9. Dúvidas e informações que não constarem no edital poderão ser encaminhadas para o e-mail nortejaifnmg@gmail.com.

### 2. DOS REQUISITOS NECESSÁRIOS PARA PREENCHIMENTO DAS VAGAS

2.1. Ter sido aprovado(a) e classificado(a) no presente processo seletivo simplificado, na forma estabelecida neste edital.

2.2. Disponibilidade na atuação presencial como Tradutor e Intérprete de Libras/Língua Portuguesa.

2.3. Ter habilitação para atuação no encargo para o qual pleiteia, conforme as especificações do Quadro 2.

QUADRO 2

| Encargo   | Formação Mínima   |
|---|---|
| Tradutor e Intérprete de Libras/Língua Portuguesa | Bacharelado e/ou Licenciatura em Letras Libras; ou Licenciatura em qualquer área de formação que tenham sido aprovados em exame de proficiência em tradução e interpretação em Libras reconhecidos pelo Ministério da Educação (CAS ou Prolibras) |

### 3. DAS INSCRIÇÕES

3.1. As inscrições são gratuitas e o período das inscrições será conforme descrito no cronograma de seleção deste edital (ver Anexo I).

3.2. O candidato, ao efetivar sua inscrição, fará a opção por uma das categorias previstas: categoria 1 (servidor do IFNMG) ou categoria 2 (membro externo).

- 3.3. O candidato classificado no Edital nº.15, DE 21 DE MARÇO DE 2023 e suas alterações, poderá concorrer a esse convite, mesmo estando classificado em outra área.
- 3.4. Em caso de mais de uma inscrição, será considerada a última inscrição realizada.
- 3.5. O endereço de e-mail informado no ato da inscrição deverá ser obrigatoriamente de uma conta do G-mail, visando à utilização do Google Meet.
- 3.6. As inscrições serão realizadas exclusivamente mediante o preenchimento do formulário eletrônico de inscrição, disponíveis no endereço: <https://forms.gle/4N8Az7UT7aj19r5j7>
- 3.7. Não poderão concorrer a este edital candidato que tenha contrato ativo junto a FADETEC e/ou tenha solicitado rescisão do seu contrato nos últimos 6 (seis) meses que antecedem o presente certame.
- 3.8. É de inteira responsabilidade do(a) candidato(a) a prestação de informações, apresentação de documentos para a comprovação das informações prestadas no formulário de inscrição.
- 3.9. Todos os documentos para comprovação das informações prestadas devem ser anexados ao Formulário eletrônico, no ato da inscrição, na ordem de preenchimento do Formulário, em formato PDF.
- 3.10. Documentos a serem anexados no Formulário de inscrição:
- Documento de Identificação oficial com foto;
  - CPF;
  - Documento que comprove, quando for o caso, que o(a) candidato(a) faz parte do quadro de servidor do IFNMG; (mapa de tempo, declaração assinada pelo setor de RH ou comprovante da carteira funcional);
  - Todos os documentos que comprovem a formação exigida no Quadro 2, formação mínima (certificado de conclusão de curso, diploma, etc.);
  - Todos os documentos comprobatórios quanto à pontuação conforme o Anexo II;
  - O(A) candidato(a), ao efetivar sua inscrição, declara acatar na íntegra as normas deste edital.
- 3.11. A Instituição não se responsabiliza por envio de documentação incompleta, ilegível ou ainda por eventuais dificuldades que o candidato tenha para enviar a documentação, desde que não haja problemas técnicos no sistema reconhecidos pela Instituição.
- 3.12. O IFNMG não se responsabiliza por danos e problemas decorrentes da demora, interrupção ou bloqueio nas transmissões de dados ocorridos na internet do(a) candidato(a) durante a inscrição.
- 3.13. O ato de inscrição corre sob inteira responsabilidade do(a) candidato(a).
- 3.14. O(A) candidato(a) que prestar informação falsa ou inexata, na inscrição ou em quaisquer outros documentos, ainda que verificado posteriormente, conforme a situação, estará sujeito à desclassificação.
- 3.15. O(A) candidato(a) que não apresentar todos os documentos obrigatórios, inclusive de formação mínima exigida, para comprovação das informações prestadas no Formulário Eletrônico de Inscrição, será desclassificado.
- 3.16. A aprovação da documentação comprobatória não enseja em contratação imediata, mas expectativa, a depender da necessidade institucional.

#### **4. DO PROCESSO DE SELEÇÃO, CLASSIFICAÇÃO E DESEMPATE**

##### **4.1. Da seleção e Classificação:**

##### **4.1.1. Todo o processo de seleção e de classificação será feito pela Comissão Responsável pelo processo seletivo.**

4.1.2. A seleção ocorrerá em fase única, de caráter eliminatório e classificatório, na qual serão verificados e analisados documentos e informações prestadas pelos(as) candidatos(as) exclusivamente por meio do formulário eletrônico de inscrição.

4.1.3. As regras de classificação, somatória e critérios de seleção e ordem de classificação e desempate são as mesmas estabelecidas pelo Edital nº.15, DE 21 DE MARÇO DE 2023 e suas alterações.

#### **5. DA CONVOCAÇÃO**

5.1. O Processo Seletivo é para formação de cadastro de reserva e as vagas serão preenchidas a depender da necessidade e demanda do curso.

5.2. A convocação dos candidatos selecionados obedecerá à lista de classificação e deverá ser feita preferencialmente por e-mail, através dos contatos registrados no ato da inscrição, durante a vigência do programa.

5.3. As regras sobre o preenchimento de vagas são as mesmas estabelecidas pelo Edital nº.15, DE 21 DE MARÇO DE 2023 e suas alterações.

#### **6. DAS ATIVIDADES**

6.1. As atividades serão realizadas de forma presencial, assim como os treinamentos e/ou reuniões.

6.2. A classificação no processo seletivo não assegura a qualquer candidato o direito à contratação imediata, mas apenas a expectativa de ser contratado a partir da liberação da vaga.

#### **7. DAS DISPOSIÇÕES GERAIS**

7.1. O prazo de validade do processo seletivo é de 01 (um) ano, a contar da data de sua publicação, podendo ser prorrogado por mais 01 (um) ano a critério da Instituição.

7.2. A inexistência ou irregularidade de informações, ainda que constatadas posteriormente, eliminará o candidato do processo seletivo, declarando-se nulos todos os atos decorrentes de sua inscrição.

7.3. A inscrição do candidato implicará o conhecimento destas normas e o compromisso de cumpri-las.

7.4. É de inteira responsabilidade do candidato acompanhar a publicação dos resultados.

7.5. O profissional poderá ser desligado a qualquer tempo por solicitação justificada, por descumprimento da função ou por questão administrativa.

7.6. Dúvidas sobre a execução do Programa poderão ser encaminhadas para o e-mail da coordenação: [nortejaifnmg@gmail.com](mailto:nortejaifnmg@gmail.com)

7.7. A participação no processo seletivo, objeto deste edital, implica imediata ciência e aceitação das condições ora estabelecidas, tanto neste edital, quanto em seus Anexos, não podendo, portanto, o candidato alegar desconhecimento.

7.8. É de responsabilidade do candidato, caso não receba qualquer informação nos prazos indicados neste edital, a verificação de eventuais problemas de comunicação e retorno de informação, através do e-mail [nortejaifnmg@gmail.com](mailto:nortejaifnmg@gmail.com)

7.9. Os casos omissos serão resolvidos pela Coordenação-Geral e Coordenação Adjunta do Programa e pela Pró-Reitoria de Ensino do IFNMG.

assinado eletronicamente

Pedro Paulo Pereira Brito

Diretor-Geral

IFNMG - Campus Avançado Porteirinha



Documento assinado eletronicamente por **Pedro Paulo Pereira Brito, Diretor(a) Geral**, em 06/03/2024, às 16:21, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no § 3º do art. 4º do [Decreto nº 10.543, de 13 de novembro de 2020](#).



A autenticidade deste documento pode ser conferida no site [http://sei.ifnmg.edu.br/sei/controlador\\_externo.php?acao=documento\\_conferir&id\\_orgao\\_acesso\\_externo=0](http://sei.ifnmg.edu.br/sei/controlador_externo.php?acao=documento_conferir&id_orgao_acesso_externo=0), informando o código verificador **1836333** e o código CRC **2225FE42**.

## ANEXO I - CRONOGRAMA

| ATIVIDADE  | DATA/PERÍODO  |
|--|---|
| Publicação do Convite de Vagas Remanescentes                             | 06/03/2024  |
| Inscrições   | A partir das 17 horas do dia 06/03 até o dia 07/03/2024 |
| Resultado preliminar   | 08/03/2024  |
| Recurso contra o resultado preliminar via e-mail: nortejaifnmg@gmail.com | 09/03/2024  |
| Homologação do resultado final   | 11/03/2024  |

## ANEXO II - QUADRO DE PONTUAÇÃO- TRADUTOR E INTÉRPRETE DE LIBRAS/LÍNGUA PORTUGUESA

| ITEM                        | DESCRIÇÃO  | PONTUAÇÃO                 | PONTUAÇÃO MÁXIMA  | DOCUMENTOS COMPROBATÓRIOS  |
|-----------------------------|--|---------------------------|---|--|
| 1. Formação acadêmica       | 1.1 Especialização lato sensu em tradução ou Interpretação de LIBRAS / Língua Portuguesa reconhecido pela CAPES  | 05 pontos                 | 20 pontos (pontuação não cumulativa, sendo considerado apenas 1 título) | Os certificados, diplomas ou declarações de conclusão de curso deverão ser expedidos por instituição oficial e reconhecida pelo MEC. Somente será considerado o curso concluído. A comprovação do curso concluído no exterior deverá ser feita por meio do diploma revalidado por instituição de ensino superior do Brasil. Somente será pontuado documento no qual constem todos os dados necessários à sua perfeita comprovação (não cumulativa). Certificados na EJA precisam conter o nome EJA ou Educação de Jovens e Adultos para a devida comprovação. Certificados na EJA precisam conter o nome EJA ou Educação de Jovens e Adultos para a devida comprovação.  |
|                             | 1.2 Mestrado na EJA em Programa reconhecido pela CAPES   | 10 pontos                 |   |  |
|                             | 1.3 Doutorado na EJA em Programa reconhecido pela CAPES  | 20 pontos                 |   |  |
|                             | 1.4 Especialização lato sensu na área de EJA reconhecido pela CAPES  | 5 pontos                  | 15 pontos (pontuação não cumulativa, sendo considerado apenas 1 título) |  |
|                             | 1.5 Mestrado na área de formação em Programa reconhecido pela CAPES  | 10 pontos                 |   |  |
|                             | 1.6 Doutorado na área de formação em Programa reconhecido pela CAPES   | 15 pontos                 |   |  |
| 2. Experiência profissional | 2.1 Experiência profissional comprovada como Tradutor e Intérprete de LIBRAS em instituições de ensino públicas (das Redes Municipal, Estadual e/ou Federal) e/ou privadas | 02 pontos por semestre    | 20 pontos   | Por semestre, entenda: semestre completo. Os documentos que fazem menção a períodos deverão permitir identificar, claramente, o período inicial e final (se for o caso neste último) da experiência, não sendo assumido, implicitamente, que o período final seja a data atual. Não serão pontuados os documentos que não contenham todas as informações relacionadas e/ou não permitam uma análise precisa e clara da experiência profissional do candidato. Tipos de documentos comprobatórios: portarias, certidão expedida pelo poder público federal, estadual ou municipal (exemplo: Mapa de Tempo de Serviço); carteira de trabalho (página de identificação com foto e dados pessoais e registro do contrato) ou declaração do empregador; contrato de prestação de serviços ou recibo de pagamento de autônomo (RPA), acrescido de declaração do contratante; termo de exercício acompanhado do último contracheque. Os documentos não poderão conter rasuras e/ou emendas. Certificados na EJA precisam conter o nome EJA ou Educação de Jovens e Adultos para a devida comprovação. |
|                             | 2.2 Experiência profissional comprovada de participação como Tradutor/Intérprete de LIBRAS em Seminários e/ou Congressos   | 02 pontos por semestre    | 20 pontos   |  |
| 3. Cursos                   | 3.1 Cursos concluídos até a data de publicação do edital, na área da EJA   | 05 pontos por certificado | 10 pontos   | Os certificados, diplomas ou declarações de conclusão de curso deverão ser expedidos por instituição oficial e reconhecida pelo MEC. Somente será considerado o curso concluído. A comprovação do curso concluído no exterior deverá ser feita por meio do   |

|                  |   |                           |           |   |
|------------------|---|---------------------------|-----------|---|
|                  | 3.2 Cursos concluídos até a data de publicação do edital, na área de Libras | 05 pontos por certificado | 15 pontos | diploma revalidado por instituição de ensino superior do Brasil. Somente será pontuado documento no qual constem todos os dados necessários à sua perfeita comprovação. Certificados na EJA precisam conter o nome EJA ou Educação de Jovens e Adultos para a devida comprovação. |
| Pontuação Máxima |   | <b>100 pontos</b>         |           |   |